

- Aplinkos apsaugos agentūrai
 Valstybinei saugomų teritorijų tarnybai prie Aplinkos ministerijos
(reikiamą langelį pažymėti X)

**ŪKIO SUBJEKTŲ TECHNOLOGINIŲ PROCESŲ MONITORINGO IR TARŠOS
ŠALTINIŲ IŠMETAMŲ/IŠLEIDŽIAMŲ TERŠALŲ MONITORINGO
NENUOLATINIŲ MATAVIMŲ DUOMENYS**

I. BENDROJI DALIS

1. Informacija apie ūkio subjektą:

1.1. teisinis statusas:

juridinis asmuo

juridinio asmens struktūrinis padalinys (filialas, atstovybė)

fizinis asmuo, vykdomas ūkinę veiklą

<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

(tinkamą langelį pažymėti X)

1.2. juridinio asmens ar jo struktūrinio
padalinio pavadinimas ar fizinio asmens
vardas, pavardė

1.3. juridinio asmens ar jo struktūrinio
padalinio kodas Juridinių asmenų registre
arba fizinio asmens kodas

Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“	166451720
---------------------------------	-----------

1.4. juridinio asmens ar jo struktūrinio padalinio buveinės ar fizinio asmens nuolatinės gyvenamosios vietos adresas

savivaldybė	gyvenamoji vietovė (miestas, kaimo gyvenamoji vietovė)	gatvės pavadinimas	pastato ar pastatų komplekso Nr.	korpusas	buto ar negyvenamosios patalpos Nr.
Mažeikių	Juodeikių k.	Mažeikių g.	75		

1.5. ryšio informacija

telefono Nr.	fakso Nr.	el. pašto adresas
+370 443 92121		post@orlenlietuva.lt

2. Ūkinės veiklos vieta:

Ūkinės veiklos objekto pavadinimas

AB „ORLEN Lietuva“ Būtingės naftos terminalas

adresas

savivaldybė	gyvenamoji vietovė (miestas, kaimo gyvenamoji vietovė)	gatvės pavadinimas	namo pastato ar pastatų komplekso Nr.	korpusas	buto ar negyvenamosios patalpos Nr.
Palangos	Palanga	Terminalo kelias	2		

3. Informaciją parengusio asmens ryšio informacija:

telefono Nr.	fakso Nr.	el. pašto adresas
+370 443 92267		asta.juodeikiene@orlenlietuva.lt

4. Laikotarpis, kurio duomenys pateikiami: 2026 m. I ketvirtis

II. ŪKIO SUBJEKTŲ TECHNOLOGINIŲ PROCESŲ MONITORINGAS

1 lentelė. Technologinių procesų monitoringo duomenys.

Eil. Nr.	Technologinio proceso pavadinimas	Matavimų atlikimo vieta	Nustatomi parametrai	Matavimų dažnumas	Matavimų rezultatai, neatitinkantys nustatytų standartinių sąlygų	
					išmatuota reikšmė ¹ , matavimo vienetai	matavimo atlikimo data ir laikas
1	2	3	4	5	6	7

Pastabos:

¹ Jei per parą buvo užregistruota daugiau kaip 20 matavimo rezultatų, kurie neatitiko nustatytų parametrų standartinių sąlygų, tai nurodomas matavimo rezultatų intervalas ir neatitikimų per parą skaičius.

Duomenys neteikiami, nes technologinių procesų monitoringas neatliekamas.

III. ŪKIO SUBJEKTŲ TARŠOS ŠALTINIŲ IŠMETAMŲ TERŠALŲ MONITORINGAS

2 lentelė. Stacionarių aplinkos oro taršos šaltinių fiziniai duomenys.

Nr.	Taršos šaltinis						Išmetamųjų dujų rodikliai pavyzdžio paėmimo (matavimo) vietoje			Matavimo atlikimo data (metai, mėnuo, diena, val.)
	kodas ¹	pavadinimas	koordinatės	aukštis, m	angos skersmuo, m	srauto greitis, m/s	temperatūra, °C	tūrio debitas, Nm ³ /s		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

Pastabos:

¹ Kol nėra nustatytas taršos šaltinio unikalasis kodas, pildyti grafa „Taršos šaltinio Nr.“
Lentelė nepildoma

3 lentelė. Teršalų išmetamų iš stacionarių aplinkos oro taršos šaltinių, monitoringo duomenys.

Taršos šaltinis Nr.	kodas ¹	Teršalai pavadinimas	Matavimų rezultatai ² , mg/Nm ³	Technologinio proceso sąlygos mėginių ėmimo ar matavimo metu ³	Matavimo metodas ⁴	Laboratorijos, atlikusios matavimus, pavadinimas ir leidimo ar akreditacijos pažymėjimo Nr.	
							1

Pastabos:

¹ Kol nėra nustatytas taršos šaltinio unikalasis kodas, ši skiltis nepildoma.

² Išmetamų į aplinkos orą atskirų teršalų kiekius gali būti pateikiamas arba mg/Nm³, arba g/s. Jeigu išmatuota teršalo koncentracija yra mažesnė už taikomu metodu išmatuojamą mažiausią koncentraciją, pateikiant monitoringo duomenis, turi būti įrašoma, už kokią konkrečią taikomu metodu išmatuojamos mažiausios koncentracijos vertę matuotos teršalo koncentracijos vertė yra mažesnė.

³ Detalus aprašymas bet kokių nestandartinių sąlygų, galėjusių turėti įtakos matavimų rezultatams (pvz., dujų degimo temperatūra, įrangos paleidimas, apkrova, ir kt.).

⁴ Nurodomas galiojantis teisės aktas, kuriuo nustatytas matavimo metodas, galiojantis standarto žymuo ar kitas metodas.

Lentelė nepildoma

IV. ŪKIO SUBJEKTŲ TARŠOS ŠALTINIŲ IŠLEIDŽIAMŲ TERŠALŲ MONITORINGAS

4 lentelė. Taršos šaltinių su nuotekomis išleidžiamų teršalų monitoringo duomenys¹.

Išleistuvo kodas ²		Nuotekų valymo įrenginio pavadinimas												
1250010		Nuotekų valymo įrenginio pavadinimas												
Mėginio ėmimo data, MMMM.m m.dd	Mėginio ėmimo laikas, hh.mm	Mėginio ėmimo vieta ⁴	Laiko tarpis ⁵ , d.	Nuotekų debitas, m ³ /d	Nuotekų kiekis ⁶ , m ³	Labai smarkus lietus ⁷ , Taip/Nė	Temperatūra, °C	Teršalai (parametrai) ⁸		Matavimo rezultatai s ⁹	Matavimo metodas ¹⁰	Laboratorija, atlikusi matavimą		Tyrimų protokolo Nr.
								kodas	pavadinimas, matavimo vnt			leidimo ar akreditacijos pažymėjimo Nr.	pavadinimas	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
2025.12.02	10:40	Administracinės zonos lietaus vandens baseinas (A sekcija) prieš išleistuvą; mėginių ėmimo vieta Nr.1A	1	200,8	200,8	-	1,0	1001	pH	8,1	LST ISO 10523:2012			
								1005	ChDS	14	ASTM D 1252-06 (2020) (A metodas)		AB „ORLEN Lietuva“ Kokybės tyrimų centras	E_25_151
								1003	BDS7	1,9	LST EN 1899-2:2000			
								1204	Naftos produktai	<0,1	LST EN ISO 9377-2:2002			
								1004	Skendinčios medžiagos	<2,0	LST EN 872:2005			
								1001	pH	8,1	LST ISO 10523:2012			
								1005	ChDS	12	ASTM D 1252-06 (2020) (A metodas)			
2025.12.02	10:50	Administracinės zonos lietaus vandens baseinas (B sekcija) prieš išleistuvą; mėginių ėmimo vieta Nr.1B	1	200,8	200,8	-	1,3	1003	BDS7	1,4	LST EN 1899-2:2000		AB „ORLEN Lietuva“ Kokybės tyrimų centras	E_25_151
								1204	Naftos produktai	<0,10	LST EN ISO 9377-2:2002			
								1004	Skendinčios medžiagos	<2,0	LST EN 872:2005			
								1001	pH	7,4	LST ISO 10523:2012			
								1005	ChDS	21	ASTM D 1252-06 (2020) (A metodas)			
2026.01.13	10:55	Administracinės zonos lietaus vandens baseinas (A sekcija) prieš išleistuvą; mėginių ėmimo vieta Nr.1A	-	-	-	-	1,0	1003	BDS7	2,3	LST EN 1899-2:2000		AB „ORLEN Lietuva“ Kokybės tyrimų centras	E_26_6
								1204	Angliavandenių rodiklis	<0,1	LST EN ISO 9377-2:2002			
								1004	Skendinčios medžiagos	10	LST EN 872:2005			

Išleistuvo kodas ²		Nuotekų valymo įrenginio kodas ³												
1250010		Nuotekų valymo įrenginio pavadinimas												
Mėginio ėmimo data, MMMM.m m.dd	Mėginio ėmimo laikas, hh.mm	Mėginio ėmimo vieta ⁴	Laiko tarpis ⁵ , d.	Nuotekų debitas, m ³ /d	Nuotekų kiekis ⁶ , m ³	Labai smarkus lietus ⁷ , Taip/Nė	Temperatūra, °C	Tersalai (parametrai) ⁸		Matavimo metodas ¹⁰	Matavimo rezultatai ⁹	Laboratorija, atlikusi matavimą		Tyrimų protokolo Nr.
								kodas	pavadinimas, matavimo vnt			leidimo ar akreditacijos pažymėjimo Nr.	pavadinimas	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	11	13	14	15
2026.01.13	11:00	Administracinės zonos lietaus vandens baseinas (A sekcija) prieš išleistuvą; mėginių ėmimo vieta Nr.1B	-	-	-	-	0,8	1003	BDS7	LST EN 1899-2:2000	2,6	Leidimas Nr. IAT200	AB „ORLEN Lietuva“ Kokybės tyrimų centras	E_26_6
2026.02.10	10:30	Administracinės zonos lietaus vandens baseinas (A sekcija) prieš išleistuvą; mėginių ėmimo vieta Nr.1A	1	142,4	142,4	-	0,9	1003	BDS7	LST EN 1899-2:2000	2,6	akreditacijos pažymėjimo Nr. LA.01.073	AB „ORLEN Lietuva“ Kokybės tyrimų centras	E_26_17
2026.02.10	10:35	Administracinės zonos lietaus vandens baseinas (A sekcija) prieš išleistuvą; mėginių ėmimo vieta Nr.1B	1	144,3	144,3	-	1,0	1003	BDS7	LST EN 1899-2:2000	2,8	akreditacijos pažymėjimo Nr. LA.01.073	AB „ORLEN Lietuva“ Kokybės tyrimų centras	E_26_17
2026.03.06	10:35	Administracinės zonos lietaus vandens baseinas (A sekcija) prieš išleistuvą; mėginių ėmimo vieta Nr.1B	-	-	-	-	1,0	1001	pH	LST EN 872:2005	<2,0	akreditacijos pažymėjimo Nr. LA.01.073	AB „ORLEN Lietuva“ Kokybės tyrimų centras	E_26_31

Išleistuvo kodas ²		Nuotekų valymo įrenginio kodas ³										Nuotekų valymo įrenginio pavadinimas		
Mėginio ėmimo data, MMMM.m m.dd	Mėginio ėmimo laikas, hh.mm	Mėginio ėmimo vieta ⁴	Laiko tarpis, d.	Nuotekų debitas, m ³ /d	Nuotekų kiekis ⁶ , m ³	Labai smarkus lietus ⁷ , Taip/Nė	Temperatūra, °C	Tersalai (parametrai) ⁸		Matavimo metodas ¹⁰	leidimo ar akreditacijos pažymėjimo Nr.	Laboratorija, atlikusi matavimą	Tyrimų protokolo Nr.	
								kodas	pavadinimas, matavimo vnt					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		išleistuva; mėginių ėmimo vieta Nr.1A				-		1003	BDS ₇	2,1	ISO 5815-1:2019			
						-		1204	Angliavandeniinis rodiklis	<0,1	LST EN ISO 9377-2:2002			
						-		1004	Skandinio medžiagos	4,7	LST EN 872:2005			
						-		1001	pH	7,9	LST ISO 10523:2012			
						-		1005	ChDS	13	ASTM D 1252-06 (2020) (A metodas)			
						-	1,0	1003	BDS ₇	1,6	ISO 5815-1:2019			
2026.03.06	10:45	Administracinės zonos lictaus vandens baseinas (B sekcija) prieš išleistuva; mėginių ėmimo vieta Nr.1B		-	-	-		1204	Angliavandeniinis rodiklis	<0,1	LST EN ISO 9377-2:2002	akreditacijos pažymėjimo Nr. LA.01.073	AB „ORLEN Lietuva“ Kokybės tyrimų centras	E_26_31
						-		1004	Skandinio medžiagos	5,5	LST EN 872:2005			

Išleistuvo kodas ²		Nuotekų valymo įrenginio kodas ³					Nuotekų valymo įrenginio pavadinimas					Tyrimų protokolo Nr.		
		3250006					Lietaus kanalizacijos nuotekų valymo įrenginys							
Mėginio ėmimo data, MMMM.mm.dd	Mėginio ėmimo laikas, hh.mm	Mėginio ėmimo vieta ⁴	Laiko tarpis ⁵ , d.	Nuotekų debitas, m ³ /d	Nuotekų kiekis ⁶ , m ³	Labai smarkus lietus ⁷ , Taip/Nė	Temperatūra, °C	Teršalai (parametrai) ⁸	Matavimo rezultatai ⁹	Matavimo metodas ¹⁰	leidimo ar akreditacijos pažymėjimo Nr.	Laboratorija, atlikusi matavimą	Leidimo ar akreditacijos pažymėjimo Nr.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
2026.02.18	10:00	Išvalytų nuotekų baseinas PD-872 prieš išleistuvą; mėginių ėmimo vieta Nr. 2	2	6416,5	12833	-	1,5	1001	pH	8,0	LST ISO 10523:2012			
								1005	ChDS	27	ASTM D 1252-06 (2020) (A metodas)			
								1003	BDS ₇	2,1	LST EN 1899-2:2000	akreditacijos pažymėjimo Nr. LA.01.073	AB „ORLEN Lietuva“ Kokybės tyrimų centras	E_26_18
								1204	Angliavandėninis rodiklis	0,12	LST EN ISO 9377-2:2002			
								1004	Skendinčios medžiagos	<2,0	LST EN 872:2005			
2026.02.18	11:40					-	4,5	9003	Di(2-etilheksil)ftalatas, µl/l	<0,13	LST EN ISO 18856:2005	2022-4	Klaipėdos universiteto Jūros tyrimų instituto pajūrio aplinkos ir biogeochemijos laboratorija	PABL-26-269
								1001	pH	7,8	LST ISO 10523:2012			
								1005	ChDS	207	ASTM D 1252-06 (2020) (A metodas)			
								1003	BDS ₇	80	LST EN ISO 5815-1:2019, išskyrus p. 9.6.1, A priedą	akreditacijos pažymėjimo Nr. LA.01.073	AB „ORLEN Lietuva“ Kokybės tyrimų centras	E_26_18
								1204	Angliavandėninis rodiklis	4,6	LST EN ISO 9377-2:2002			
								1004	Skendinčios medžiagos	30	LST EN 872:2005			

¹ Kiekvienam išleistuvui pildoma atskira lentelė. Žuvininkystės tvenkinių vandens, paviršinių nuotekų išleistuvams, kuriuose nėra debito matavimo prietaisų, lentelės 4, 5, 6 stulpeliai nepildomi.

² Išleistuvo identifikavimo kodas įrašomas pagal Aplinkos apsaugos agentūros interneto svetainėje (<http://gamta.lt>) pateiktą Išleistuvų sąvadą. Jei pildomi duomenys apie naują išleistuvą, įrašomas jo pavadinimas.

³ Nuotekų valymo įrenginio identifikavimo kodas įrašomas pagal Aplinkos apsaugos agentūros interneto svetainėje (<http://gamta.lt>) pateiktą Išleistuvų sąvadą. Jei pildomi duomenys apie naują nuotekų valymo įrenginį, jo identifikavimo kodas nerašomas.

⁴ Kai mėginio ėmimo vieta nurodoma „paimtame vandenyje“, lentelės 4, 5, 6, 7, 8 stulpeliai nepildomi.

⁵ Dienų skaitčius nuo paskutinio kalendoriniais metais mėginio atveju nurodomas laikotarpis nuo kalendorinių metų pradžios iki pirmojo metų mėginio ėmimo, paskutinio kalendoriniais metais mėginio atveju nurodomi du laikotarpiai – nuo priešpaskutinio iki paskutinio kalendorinių metų mėginio ėmimo ir nuo paskutinio kalendorinių metų mėginio ėmimo iki metų pabaigos.

⁶ Nuotekų kiekis per nurodytąjį laikotarpį. Pirmojo kalendoriniais metais mėginio atveju nuotekų kiekis rašomas laikotarpiui nuo kalendorinių metų pradžios iki pirmojo metų mėginio ėmimo, paskutiniojo kalendoriniais metais mėginio atveju – dviem atskiriems laikotarpiais (nuo priešpaskutinio iki paskutinio kalendorinių metų mėginio ėmimo ir nuo paskutinio kalendorinių metų mėginio ėmimo iki metų pabaigos).

⁷ Nepildoma žuvininkystės tvenkinių vandens, paviršinių nuotekų išleistuvams. Labai smarkus lietus nustatomas pagal Stichinių, katastrofinių meteorologinių ir hidrologinių reiškinų rodiklius, patvirtintus Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. lapkričio 11 d. įsakymu Nr. D1-870 (Žin., 2011, Nr. 141-6642).

⁸ Teršalų (parametrų) kodai, pavadinimai ir matavimo vienetai įrašomi iš Vandens išteklių naudojimo valstybinės statistinės apskaitos ir duomenų teikimo tvarkos, patvirtintos Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 1999 m. gruodžio 20 d. įsakymu Nr. 408 (Žin., 2000, Nr. 8-213; 2003, Nr. 79-3610; 2010, Nr. 89-4721) 1 priedėlyje pateikto Teršiančių medžiagų ir kitų parametrų kodų sąrašo.

⁹ Jei išmatuota atskiro nuotekų mėginio teršalo koncentracija yra mažesnė už taikomą metodu išmatuojamą mažiausią koncentraciją, pateikiant matavimo rezultatą turi būti įrašoma, už kokią konkrečią taikomu metodu išmatuojamos mažiausios koncentracijos vertę matuotos teršalo koncentracijos vertė yra mažesnė, prieš skaičių nurodant ženklą „<“.

¹⁰ Nurodomas galiojantis teisės aktas, kuriuo nustatytas matavimo metodas, galiojantis standartu žymuo ar kitas metodas.

Parengė: Asta Juodeikienė, tel. +370 443 92267

(Vardas ir pavardė, telefonas)

Aplinkos apsaugos vadovas

(Ukio subjekto vadovo ar jo
įgalioto asmens pareigos)



(Parasas)

Saulius Matulaitis

(Vardas ir pavardė)

2026-04-27

(Data)